GÖTTERBOTE

39. Ausgabe • Schutzgebühr 1 Euro • www.hermes-schwerin.de

SAISONAUSGABE MIT GESCHICHTEN, HINTERGRÜNDEN, GRIECHISCHEN SPEZIALITÄTEN UND GETRÄNKEN

Die Ruinen der Agora in Athen: Im antiken Griechenland war dies der zentrale Versammlungs- und Marktplatz. Dort wurde Gericht gehalten und über politische Entscheidungen debatteriert. Darum stellt die Agora einen Wegbereiter der modernen Demokratie dar.

GRIECHENLAND - DIE WIEGE DER DEMOKRATIE

Was heute beinahe selbstverständlich erscheint, hat einen Weg hinter sich, der bereits Jahrtausende alt ist: Die demokratische Staatsform hat ihren Ursprung im Griechenland der Antike. Doch war sie damals ein wesentlich aufregenderes Unterfangen als in der heutigen Zeit.

Die attische Demokratie gilt als erste demokratische Staatsform überhaupt. Ihren Namen verdankt sie dem Ort, an dem sie entstanden ist: Athen. Bereits um 500 v. Chr. löste die Demokratie dort die Tyrannis ab, die unrechtmäßige Alleinherrschaft einer einzigen Familie.

In der athenischen Demokratie waren alle erwachsenen, männliche Vollbürger stimmberechtigt und konnten über die meisten staatlichen Belange mitentscheiden. Ein Mitspracherecht für Frauen, Sklaven und Mitbürger aus anderen Provinzen Griechenlands gab es damals offiziell nicht. Zwar haben sich die Griechen (oder Hellenen, wie sie sich selbst nennen) schon damals als eine Gesellschaft verstanden, jedoch keineswegs als einen einheitlichen Staat. Stattdessen waren sie in einzelnen Provinzen, den Poleis, organisiert. Was diese Stadtstaaten miteinander verbunden hat, waren vor allem die gemeinsame Sprache, Kultur und Handelsabkommen. Jedoch kam Athen eine herausragende Rolle zu – als reiche Metropole mit besonderem Einfluss und moderner Vorreiter der Demokratie.

Im Athen des alten Griechenlands trafen sich die Menschen auf dem Marktplatz, der sogenannten Agora. In teils lautstarken Zusammentreffen wurden politische Entscheidungen debattiert, Heeresversammlungen abgehalten und sogar Gerichtsprozesse geführt. Denn im Gegensatz zu heute konnten die freien Bürger dort direkt abstimmen und nicht über gewählte Volksvertreter.

Das sorgte zwar für schnelle, unmittelbare Entscheidungen, brachte jedoch auch Nachteile mit sich. So wurden beispielsweise die Kommandanten nach einer Seeschlacht impulsiv zum Tode verurteilt, weil sie die Schiffbrüchigen im Sturm nicht gerettet haben. Die Entscheidung wurde bald bereut, da nun keine erfahrenen Flottenkommandanten mehr zur Verfügung standen – einer der Gründe für Athens sinkende Macht.

RESTAURANT
HERMES
Schwerin

ZITATE ZUR DEMOKRATIE

„Demokratie ist ein Verfahren, das garantiert, dass wir nicht besser regiert werden, als wir es verdienen."
George Bernard Shaw

„Demokratie ist die Notwendigkeit, sich gelegentlich den Ansichten anderer Leute zu beugen."
Winston Churchill

„Die Demokratie ist keine Frage der Zweckmäßigkeit, sondern der Sittlichkeit." **Willy Brandt**

„Es gibt ein unfehlbares Rezept, eine Sache gerecht unter zwei Menschen aufzuteilen: Einer von ihnen darf die Portionen bestimmen, und der andere hat die Wahl." **Gustav Stresemann**

„Demokratische Freiheit ist auch in stürmischen Zeiten der beste Kompaß." **Richard von Weizsäcker**

„Totalitäre Regime jedweder Couleur sind schlecht. Nichts kann Demokratien trotz mancher Schwäche ersetzen." **Dalai-Lama**

„Demokratie entsteht, wenn man nach Gleichheit aller Bürger strebt und die Zahl der Bürger aber nicht ihre Art berücksichtigt." **Aristoteles**

„Sie müssen gelegentlich auch den Leuten widersprechen, die so tun als dürfe man sich in einer Demokratie nicht streiten. [...] Denn das ist unsere Stärke, die Stärke von Demokratie und Marktwirtschaft: der Wettstreit um den besten Weg, die Suche nach Alternativen." **Joachim Gauck**

„Es gibt nichts Demokratischeres als einen Fernsehapparat. Man kann einschalten, umschalten und ausschalten." **Günther Jauch**

Athene – Göttin der Weisheit

Athene oder auch Athena genannt ist die Schutzgöttin und Namensgeberin der Stadt Athen. In der griechischen Mythologie kam ihr eine zentrale Rolle zu. So zählt sie zu den 12 Gottheiten, die auf dem Olymp residierten. Als die Göttin stand sie für eine Vielzahl von Eigenschaften und Bereichen: Vor allem für die Wissenschaft und Weisheit, die bis heute mit ihrem Begleittier, der Eule, in Verbindung gebracht werden. Doch auch die Strategie und Kampfkunst das Handwerk und die Handarbeit waren mir ihr verknüpft. Dem Mythos nach war Athene eine leicht zu kränkende Göttin. So soll sie Arachne, die behauptet hatte, besser spinnen zu können als sie, in eine Spinne verwandelt haben.

BEILAGEN

29 **Reis mit Tomatensauce** Euro **2,80**

30 **Kartoffelecken** Euro **3,80**

31 **Pommes frites**
mit Ketchup Euro **3,50**

38 **Knoblauch-Pita**
(Fladenbrot) Euro **3,90**

4 **Knoblauchbrot** Euro **3,10**

VORSPEISEN

1 **Zaziki**[*d]
Traditionelle griechische Vorspeise mit frischem Joghurt, Olivenöl, Gurken und Knoblauch, dazu Brot Euro **4,10**

2 **Dolmadakia**[*d, e]
Weinblätter gefüllt mit Rinder- und Schweinehack, Reis und Kräutern, dazu Zitronensauce Euro **7,10**

3 **Tarama-Creme**[*i]
Hausgemachtes Kaviar-Mousse mit Orangenscheiben und Krabben Euro **8,10**

7 **Oktapus**
vom Grill auf Roculasalat Euro **13,90**

8 **Bruschetta**[*a] Euro **4,90**

9 **Scampis-Salat**[*a, i, n]
mit Olivenöl, Balsamico und Knoblauch, dazu Brot Euro **10,90**

10 **Gebackene lange Peperoni**
warm serviert, mit Knoblauch, Olivenöl und Balsamico Euro **7,90**

11 **Gebackene Aubergine**[*a, d]
warm serviert, mit Zaziki und Brot Euro **7,90**

12 **Gebackene Zucchini**[*a, d]
warm serviert, mit Zaziki und Brot Euro **7,90**

13 **Grüne und schwarze Oliven, Peperoni** [*a]
mit Olivenöl und feinem Dressing, dazu Brot Euro **4,90**

14 **Ouzo Messe Antipasti-Teller**[*a, d]
Reichhaltige Vorspeise mit Brot, dazu ein Glas Ouzo auf Eis Euro **13,90**

18 **Trilogie**[*a, d]
Eine Kugel Taramas, eine Kugel Zaziki und eine Kugel Käse Krone, dazu Brot Euro **6,90**

SUPPEN

15 **Bohnensuppe**
mit Brot Euro **4,90**

16 **Knoblauchsuppe**
mit Brot Euro **5,10**

KÄSE

19 **Griechischer Schafskäse**
mit frischen Zwiebelringen, Tomatenscheiben, Olivenöl und Brot (*8) Euro **6,90**

20 **Saganaki**[*a, d, 6]
gebackener Schafskäse, in der Pfanne serviert (*8) Euro **9,90**

21 **Kopanist**[*d]
pikant zubereitete Käsecreme Euro **6,40**

422 **Halloumi**[*d]
Cypriotische Käsespezialität aus Schafs- und Ziegenmilch vom Grill, mit Tomatenscheiben und Basilikumblättern Euro **8,90**

222 **Griechischer Schafskäse**[*d, 6]
in Alufolie gebacken mit Knoblauch, Paprika und Olivenöl Euro **10,90**

322 **Schafskäse al Forno**[*d, 6]
Griechischer Fetakäse aus dem Backofen mit Knoblauch, Zwiebeln, Paprika und Oliven Euro **10,90**

SALATE

23 **Choriatiki**[*d, 6]
Großer griechischer Bauernsalat mit Schafskäse Euro **10,90**

25 **Kleiner Choriatiki**[*d, 6]
Kleiner griechischer Bauernsalat mit Schafskäse Euro **6,90**

26 **Gemischter Salat**[*d, 6]
mit Schafskäse Euro **4,10**

27 **Chefsalat**[*d, 6]
Verschiedene frische Salate mit Putenstreifen, dazu ein feines Dressing und Parmesan Euro **13,90**

6 **Frischer Rucola-Salat**[*d]
in Olivenöl-Balsamico, mit frischen Cocktailtomaten, Basilikum und Hartkäse Euro **9,90**

FISCHGERICHTE[*i]

40 **Panierte Calamaris**[*a, i, n]
Ringe aus zartem Tintenfisch mit Zitronensauce und Salat Euro **16,90**

42 **Scampis**[*n]
Riesengarnelen mit Zucchini, Zitronensauce und Salat Euro **20,90**

43 **Zanderfilet vom Grill**[*a]
dazu Kartoffelecken, Zitronensauce und Salat Euro **18,90**

345 **Zwei Lachsfilets**
Brokkoli und Reis, Lemonsauce und Salat Euro **24,90**

DMH Naturstein GmbH
Dreiza • Mann • Hebert
STEINMETZBETRIEB
Terrassen · Fensterbänke · Arbeitsplatten für Bad und Küche · Treppen · Restaurierung · Denkmalpflege
Am Krebsbach 1 □ 19061 Schwerin □ Tel. 0385 615494

CARAVANING CENTER CCM MECKLENBURG
macht Lust auf Urlaub!
Verkauf, Vermietung und Service für Reisemobile und Wohnwagen aller Art.
19209 Lützow · Am Galgenberg 9
Telefon: 038874 - 21348
Internet: www.ccmv.de · E-Mail: info@ccmv.de

Peter Wießner
Generalvertretung
Alte Crivitzer Landstr. 11 Mueß
19063 Schwerin
Tel. 03 85.2 00 20 34
Fax 03 85.2 00 20 35
peter.wiessner@allianz.de
Vermittlung von: Versicherungen für die Versicherungsunternehmen der Allianz
Allianz

Was bedeutet „Eulen nach Athen tragen“?

Stolz und ruhig sitzen Eulen auf ihrem Ast. Ihre Augenlider senken und heben sich über den Augapfel – wie beim Menschen. Und dennoch ist vielen der große, majestätische Vogel unheimlich oder löst mindestens erstaunte Faszination beim Betrachter aus.

In der griechischen Mythologie gilt die Eule als kluger Vogel, denn sie war das Begleittier der Göttin Athene. Und diese wiederum war nicht allein Schutzgöttin der Stadt Athen, sondern eben auch Göttin der Weisheit. Die alten griechischen Silbermünzen zeigen auf der einen Seite also das Antlitz Athenes und auf der anderen Seite die Eule beziehungsweise einen Steinkauz als Wappentier, zusammen mit einem Ölzweig und Mond. Das brachte den Tetradrachmen den simplen Spitznamen „Eule“ ein.

Wer nun an das Sprichwort „Eulen nach Athen tragen“ denkt, kann dies jetzt vielleicht leichter mit Inhalt füllen. Die Redewendung entstammt einer Komödie des Dichters Aristophanes. Da Athen ohnehin reiche Stadt war, die Bewohner kaum Steuern zu zahlen hatten und keinerlei finanzieller Unterstützung vonnöten war, steht das Anschleppen weiterer „Eulen“ – also Münzen – für ein sinnloses Unterfangen oder eine vollkommen überflüssige Aktion.

GEMISCHTE FLEISCHPLATTEN vom Grill

59 **Artemis-Platte**[*d, j, l]
Ein Souflaki und Gyros, mit Zaziki, Tomatenreis und Salat
Euro **17,10**

60 **Hermes-Platte**[*d, j, l]
Souflaki, Susukaki, Lammkotelett, Schnitzel und Gyros mit Zaziki, Tomatenreis und Salat
Euro **20,90**

64 **Lukullus-Platte**[*d, j, l]
Spieß, Susukaki und Gyros mit Zaziki, Reis und Salat
Euro **18,10**

66 **Spezial-Platte**[*d, j, l]
2 Susukaki, 2 Schnitzel und Gyros mit Zaziki, Reis und Salat
Euro **19,90**

266 **Zeus-Pfanne**[*d, e]
Geschnetzeltes Schweinefilet in Schampus Sauce[*o] mit Zwiebeln und Champignons in der Pfanne serviert, dazu Tomatenreis und Salat
Euro **21,90**

SPEZIALITÄTEN von Schwein und Rind

46 **Souflaki**[*a]
Zarte, magere Fleischstückchen an zwei Spießen mit Zaziki, Tomatenreis, Salat Euro **13,90**

47 **Gyros**[*d, j, l]
Fein gewürztes, geschnetzeltes Fleisch vom Drehspieß mit Zaziki, Tomatenreis und Salat Euro **13,90**

48 **Gyros in Schampus Sauce** [*d, j, l,o]
aus der Pfanne, dazu Tomatenreis und Salat Euro **17,90**

49 **Susukakia vom Grill**[*a, b, d]
Hackbällchen aus Rinder- und Schweinefleisch in pikanter Sauce mit Pommes frites und Salat Euro **15,90**

50 **Bifteki**[*a, b, d]
Hacksteak aus Rinder- und Schweinefleisch mit Käsefüllung, dazu Schampus Sauce[*o],Tomatenreis und Salat Euro **18,90**

52 **Schweinerückensteak**[*a, b, d, e]
mit Orangensauce, Pommesfrites und Salat
Euro **16,90**

54 **Schweineschnitzel**[*a]
paniert, mit Pommes frites, Sauce und Salat
Euro **14,90**

466 **Knoblauchsteak vom Schwein**
vom Grill dazu Kartoffelecken und Salat
Euro **17,90**

776 **Hähnchenbrustfilet** [*a, b, d, e]
vom Grill, auf Orangensauce, dazu Kartoffelecken und Salat
Euro **18,90**

Sebastian Ehlers
Stadtpräsident Schwerin

Hand aufs Herz: Haben Sie beim Besuch Ihres Lieblingsgriechen schon einmal darüber nachgedacht, dass das antike Griechenland die Wiege der Demokratie ist? Dass die griechische Philosophie das abendländische Denken bis heute prägt?

Vielleicht denken auch Sie eher an Ihren letzten Urlaub auf einer der traumhaften griechischen Inseln. Oder an griechisches Olivenöl, das bei keinem ambitionierten Hobbykoch fehlen darf.

Ich meine, dass wir uns heute viel zu selten bewusst machen, was für ein großes Geschenk die Demokratie, als offen ausgetragener Meinungswettstreit, für uns ist. Für Demokratie und Freiheit sind viele Menschen 1989 auf die Straße gegangen. Für die Freiheit, selbst zu entscheiden, wann und wohin wir reisen. Selbst zu entscheiden, welchen Beruf wir ergreifen. Und natürlich auch wählen und gewählt zu werden – ohne, dass das Ergebnis vorher feststeht.

Demokratie beginnt vor der Haustür. Dabei geht es nicht immer um die große Politik, sondern um mehr Kita-Plätze, den kaputten Bürgersteig oder bessere Freizeitmöglichkeiten. Demokratie lebt vom Mitmachen und von Ihrem Engagement.

Daher meine Bitte: Bringen Sie sich ein und helfen Sie mit unsere Stadt noch lebenswerter zu machen. Ich zähle auf Sie und wünsche Ihnen jetzt entspannte Stunden in gemütlicher Atmosphäre.

Ich empfehle Ihnen dazu eines der Gerichte vom Lamm und dazu ein kräftiges Glas Rotwein. Oder ein frisch gezapftes Pils.

Autohaus Fetchenheuer
✔ ZUVERLÄSSIG
✔ KOMPETENT
✔ PREISWERT
Öffnungszeiten
Verkauf
Montag - Freitag 09.00 - 19.00 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr
Werkstatt
Montag - Freitag 07.00 - 18.00 Uhr
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr
Bremsweg 17 • 19057 Schwerin
Telefon 0385 55 54 75
Fax 0385 48 68 228
www.autohaus-fetchenheuer.de
Ford
OPEL

Céleste
BEAUTÉ CONTOUR
Ihr Kosmetik-Institut für Schönheitspflege in Schwerin.
Inh. Angela Iovu, Friedensstr. 22, 19053 Schwerin, Tel. 0385 39479079,
Mobil 0173 - 9182260, www.celeste-schwerin.de

Griechischer Joghurt

Wer denkt, dass Joghurt nichts besonderes ist oder nur für Gesundheitsfanatiker von Interesse, der kennt den griechischen Sahnejoghurt noch nicht. Wie der Name es schon verrät, handelt es sich um einen wahren sahnig-cremigen Genuss. Er ist zwar etwas reichhaltiger als seine hiesigen Verwandten, schmcekt jedoch auch vollmundiger und erreicht dabei sogar noch bessere Nährwerte. Da er mehr Milch als andere Joghurtsorten enthält, gilt er als sehr gute Eiweißquelle und kann mit frischen Früchten oder Nüssen eine gesunde Mahlzeit srastellen. Ganz traditionell – und besonders lecker – wird er jedoch mit Honig und Nüssen serviert.

SPEZIALITÄTEN
VOM LAMM

70 **Gegrillte Lammkoteletts**[*d]
mit Zaziki, Reis
und Salat Euro **18,90**

71 **Gegrilltes Lammfilet**[*d]
mit Zaziki, Reis
und Salat Euro **21,90**

512 **Betaky Teller**[*d]
Zwei Lammfilets, mit Zaziki,
dazu Bauernsalat
Euro **17,90**

272 **Lamm-Platte**[*d]
Zwei Lammfilets,
Zwei Lammkoteletts,
ein Lammspieß, mit Zaziki,
Reis und Salat Euro **25,90**

AUS DEM BACKOFEN

74 **Lammkeule**[*d]
mit grünen Bohnen und
Fetakäse, dazu Salat und Brot
Euro **18,90**

75 **Lammkeule**[*d]
mit dicken Bohnen und
Fetakäse, dazu Salat und Brot
Euro **18,90**

76 **Lammkeule**[*d]
mit Auberginen und Fetakäse,
dazu Salat und Brot Euro **18,90**

77 **Lammkeule**[*d]
mit griechischen Nudeln und
Fetakäse, dazu Salat und Brot
Euro **18,90**

78 **Lammkeule**[*d]
mit Okra und Fetakäse,
dazu Salat und Brot Euro **20,90**

79 **Stifado**[*d]
zartes Lammfleisch mit
Scharlotten, dazu Salat
und Brot Euro **21,90**

PLATTEN
FÜR MEHRERE PERSONEN

67 **Odysseus-Platte**[*b,d, j, l]
für zwei Personen, mit je zwei
Souflaki, Susukakia, Steaks sowie
Gyros, dazu Tomatenreis, Sauce
und Salat Euro **48,00**

68 **Apollo-Platte**[*b,d, j, l]
für drei Personen, mit je drei
Souflaki, Susukakia, Steaks sowie
Gyros, dazu Tomatenreis, Sauce
und Salat Euro **68,00**

69 **Dionysos-Platte**[*b,d, j, l]
für vier Personen, mit je vier
Souflaki, Susukakia, Steaks sowie
Gyros, dazu Tomatenreis, Sauce
und Salat Euro **96,00**

Gerne servieren wir Ihnen noch
Folienkartoffel mit Zaziki dazu
Aufpreis Euro **3,60**

AUFLAUFGERICHT

33 **Dicke Bohnen**[*d]
mit Feta-Käse überbacken
Euro **9,90**

84 **Penne**[*a,d]
mit Käse überbacken Euro **12,90**

447 **Gyros**[*a,d]
mit Käse überbacken
und Salat Euro **18,90**

Kennzeichnungen

*a	glutenhaltiges Getreide (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut und Erzeugnisse daraus	*i	Fische und Erzeugnisse daraus
*b	Eier und Erzeugnisse daraus	*j	Soja und Erzeugnisse daraus
*c	Erdnüsse und Erzeugnisse daraus	*k	Schalenfrüchte (Mandel, Haselnuss, Walnuss, Cashew, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamianuss) und Erzeugnisse daraus
*d	Milch und Erzeugnisse daraus	*l	Senf und Erzeugnisse daraus
*e	Sellerie und Erzeugnisse daraus	*m	Schwefeldioxid und Sulfite mit mehr als 10mg/kg bzw. 10mg/ltr
*f	Sesam und Erzeugnisse daraus	*n	Weichtiere und Erzeugnisse daraus
*g	Lupinen und Erzeugnisse daraus	*o	mit Prosecco
*h	Krebstiere und Erzeugnisse daraus		

VERSICHERUNGSBERATER SCHWERIN

Stefan Schulz
Fachanwalt für Versicherungsrecht

Johannesstraße 1 | 19053 Schwerin
(0385) 58 97 93 70
info@versicherungsberater-schwerin.de
www.versicherungsberater-schwerin.de

BERATUNG BEGINNT VOR DEM SCHADENFALL

- Unabhängige und neutrale Beratung und Vertretung in allen Versicherungsangelegenheiten
- Juristische Beratung und Begleitung nach Eintritt des Versicherungsfalles und noch vor der Ablehnung durch die Versicherung
- Leistungsanträge, Leistungsprüfung, Rechtsdienstleitungen im Versicherungsrecht

imo
AUTOPFLEGE-CENTER
Auto-Komplett-Aufbereitung
Bring- und Abholservice
Schaumstoff-Waschstraße
Saugerplätze
Jens Menke
Inhaber
Grabenstraße 4 • Schwerin-Krebsförden
auto-quad@web.de • 0172 3810167
www.Autopflegecenter-Schwerin.de

Debeka
Rainer Katt
Versicherungsfachmann (BWV)
Servicebüro
Goethestraße 84 • 19053 Schwerin
Ich berate Sie gern zu folgenden Themen:
- bedarfsgerechter Krankenversicherungsschutz
- Pflegeversicherung
- Alters- und Familienvorsorge
- private Rentenversicherung
- Unfallversicherung
- Haftpflichtversicherung
- Hausrat-, Glas- und Wohngebäudeversicherung

Mobil: (01 78) 21 60 667 · Tel.: (0385) 58 12 455
Mail: rainer.katt@debeka.de

Ein griechischer Sommer

Olivier Horlait hat sich in „Ein griechischer Sommer“, nach dem Roman von Éric Boisset, vorgenommen, die Geschichte der Freundschaft zwischen einem Jungen und einem Pelikan zu erzählen.
Die Handlung spielt sich auf der fiktiven griechischen Insel Zora ab, einem idyllischen Fleckchen Erde mitten in der Ägeis. Neben einem orthodoxen Kloster, ein paar Fischern und einem Café gibt es dort nicht viel. Nur das Blau des Meeres und den Pelikan, der bald schon das Leben von Yannis bestimmt.
Yannis findet das Tier als Junges auf einem griechischen Dampfer und kauft es dem Kapitän gegen eine Erinnerungskette seiner Mutter ab. Diese ist zwei Jahren zuvor verstorben.
Seitdem ist auch Yannis’ Vater nicht mehr der Alte, und das Leben ist für Yannis ein anderes geworden.
So wird der Pelikan, der bald auf den Namen Nikostratos getauft wird, zum einzigen wirklichen Freund für Yannis. Über ihn lernt er bald schon die hübsche Kellnerin Angeliki kennen. Doch dann wartet ein neuer Schicksalsschlag auf den Jungen.

Einfach online auswählen!
www.hermes-schwerin.de

FÜR DIE KLEINEN

88 **Dimi-Rafi** *a
Chicken Nuggets mit Pommes frites und Ketchup Euro **7,10**

285 **Balu-Teller**
Gyros mit Pommes frites und Reis, dazu Zaziki Euro **8,10**

488 **Asterix-Teller**
Penne oder griechische Nudeln mit Tomatensauce Euro **6,80**

Gerne servieren Ketchup oder Mayonnaise dazu
Aufpreis Euro **0,50**

DESSERTS

92 **Original griechischer Sahnejoghurt** *d, c, k
mit Honig und Nüssen Euro **6,90**

294 **Adonis-Teller**
mit Joghurt, Eis und Feigenhonig Euro **8,90**

95 **Loukoumades** *1, a, d, k
Hefegebäck mit Honig-Nuss-Geschmack und einer Kugel Vanilleeis Euro **7,10**

627 **Tartufo classico** Euro **6,10**

626 **Cocosnuss Eis in Nussschale** Euro **8,10**

634 **Vanille Spezial**
1 Kugel Vanilleeis mit Kürbiskernöl und Wallnüssen Euro **3,10**

90 **Vanilleeis mit heißen Himbeeren** Euro **7,90**

Ob rot oder weiß, Wein ist in allen Formen und zu allen Zeiten schon ein Genuss.

Der Wein – Heilmittel und Genussmittel zugleich

Heilsame Kräfte werden dem Wein seit jeher zugeschrieben. Nun bestätigen auch eine Reihe wissenschaftlicher Studien, dass der maßvolle Genuss von Wein gesundheitsfördernd ist. Vor allem die Risikofaktoren für Herz-Kreislauf-Erkrankungen können durch das tägliche Glas Wein erheblich gesenkt werden. Ein moderater Weingenuss kann zudem Krebserkrankungen und Altersdemenz vorbeugen und verstärkt sogar die Fettverbrennung.
In Griechenland hat der Weinanbau eine lange Tradition, die bis in die Antike zurückreicht. Schon vor über 4.000 Jahren wurde in der griechischen Mythologie mit der Geburt des Weingottes Dionysos der Grundstein der Weingeschichte gelegt. Dionysos wurde dem Mythos nach als Sohn des Götterva-ters Zeus und der Sterblichen Semele geboren. Als Weingott sind Dionysos Symbole meist Efeu- oder Weinranken und Weintrauben. Seine Begleiter sind Naturdämonen, wie Nymphen, die ihm im Rausch folgen. Als Schöpfer des Weinstocks und Gott der Fruchtbarkeit lässt Dionysos Wein, Milch und Honig aus der Erde hervorgehen, vernichtet diejenigen, die sich ihm widersetzen, befreit jedoch auch Menschen von ihren Sorgen. Sie spiegelt er die unterschiedlichen Seiten des Weingenusses wieder.
Im antiken Griechenland war Wein bereits weit verbreitet und wichtiger Bestandteil der Trinkkultur. Ausgrabungen auf der Insel Kreta beweisen, dass dort der gewerbliche griechische Weinbau entstand. Damit gilt die Insel als eine „Wiege der europäischen Weinkultur“.

Die silberne Goldmedaille

Wer glaubt, die olympische Goldmedaille wäre aus reinem Gold, der irrt. Denn unter der goldenen Deckschicht versteckt sich eine Silbermedaille. In den 500 Gramm schweren Goldmedaillien sind gerade mal sechs Gramm Gold enthalten. Die Medallien der Zweitplatzierten werden hingegen aus reinem Silber gegossen. Grund dafür sind die hohen Edelmetallpreise. Wären die Ehrenzeichen aus purem Gold, würden diese jeweils 21.500 US-Dollar kosten.

Bei 1.600 Goldmedaillen, die bei den olympischen und paralympischen Spielen vergeben werden, eine unlösbare Aufgabe für jedes Gastgeberland. Aber bei der Preisverleihung geht es auch in erster Linie um den idellen Gedanken.

Medaillen aus purem Gold verlieh das olympische Komitee letztmals 1912 in Stockholm verliehen. Sie wogen ganze 24 Gramm.

Griechischer Tanz

Griechen lieben Tänze. Das war schon immer so und wird wohl auch noch eine Weile so bleiben.Die beiden Tänze Kalamantianós und Sirtós gelten als die „Nationaltänze" Griechenlands.

Die sogenannten panhellenischen Tänze weisen regional gemeinsame Merkmale auf, können sich aber von Dorf zu Dorf stark unterscheiden. Sie alle haben haben eine lange Tradition, die einen festen Bestandteil ihrer Kultur bilden. Dargeboten wird er in Gruppen, zu Paaren oder einzeln. Die Tanzschritte sind mal tatkräftig und springend, mal schleppend-sinnlich oder ruhevoll.

BIERE

117 Gilde Ratskeller Premium Pils
vom Fass
0,3 l Euro **3,60**
0,5 l Euro **5,10**

118 Gilde Rubin
vom Fass
0,3 l Euro **3,80**
0,5 l Euro **5,20**

119 Erdinger Weißbier
vom Fass mit feiner Hefe
0,5 l Euro **4,90**

219 Erdinger alkoholfrei
0,33 l Euro **4,10**

120 Alsterwasser
0,3 l Euro **3,60**

221 Mythos
griechisches Bier
0,33 l Euro **3,80**

Kennzeichnungen

*1	mit Farbstoff(en)	*7	mit Phosphat E 579, E 585
*2	mit Konservierungsstoff(en)	*8	mit Milcheiweiß E 338, E 341, E 450, E 452
*3	mit Antioxydationsmittel	*9	koffeinhaltig
*4	mit Geschmacksverstärker(n)	*10	chininhaltig
*5	mit Schwefeldioxid oder geschwefelt	*11	mit Süßungsmittel
*6	mit Schwärzungsmittel (z. B. Oliven)	*12	enthält eine Phenylalaninquelle
		*13	gewachst
		*14	mit Taurin
		*15	enthält Sulfite

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

823 Griechisches Mineralwasser Souroti
0,25 l Euro **3,10**

923 Griechisches Mineralwasser Souroti
0,75 l Euro **6,90**

1023 Selters Original (still)
0,25 l Euro **3,10**
0,75 l Euro **6,90**

123 Coca-Cola
0,2 l Euro **2,30**
0,4 l Euro **4,60**

523 Coca-Cola light
0,2 l Flasche Euro **2,60**

124 Sprite
0,2 l Euro **2,30**
0,4 l Euro **4,60**

723 Fanta
0,2 l Euro **2,30**
0,4 l Euro **4,60**

Bauer FRUCHTSÄFTE

125 Orangensaft 0,2 l Euro **3,10**

126 Apfelsaft 0,2 l Euro **3,10**

127 KIBA
Kirsch- und Bananennektar
0,2 l Euro **3,20**

128 Kirschnektar 0,2 l Euro **3,20**

228 Bananennektar 0,2 l Euro **3,40**

132 Apfelschorle 0,2 l Euro **2,40**

132 Apfelschorle 0,4 l Euro **4,80**

133 Bitterlemon *3,10
0,2 l Euro **3,10**

433 Ginger Ale *1
0,2 l Euro **3,10**

233 Tonic Water *10 0,2 l Euro **3,10**

www.ETL.de

Wir sind eine mittelgroße Steuerberatungsgesellschaft und bieten insbesondere mittelständischen Unternehmen, wie z. B. Handelsunternehmen, Handwerkern, Freiberuflern, Dienstleistungsunternehmen und Gastronomen, im Rahmen unserer Steuerberater-Leistung unter anderem Tätigkeitsschwerpunkte an, wie: ■ **Existenzgründungsberatung/Branchenanalyse** ■ **Finanzierungsberatung** ■ **vorausschauende, steuergestaltende Beratung**

ETL | Fuchs & Partner GmbH
Fuchs & Partner GmbH
Steuerberatungsgesellschaft
Wismarsche Straße 184
19053 Schwerin
phone: (0385) 5 93 71 - 10

ETL | ADHOGA AG
ADHOGA
Steuerberatungsgesellsschaft AG
Wismarsche Str. 184
19053 Schwerin
phone: (0385) 593 71 - 10

Ihre Partner
Karin Winkler • Monika Brüning

K S M E
KLOSTERMANN • SCHMIDT • MONSTADT • EISBRECHER
RECHTSANWÄLTE • STEUERBERATER

… denn Sie haben nicht nur ein Recht auf **gutes Essen!**

Rechtsanwälte Klostermann pp.
Lübecker Str. 5
19053 Schwerin
Tel.: +49 (0385) 59 166 0
Fax: +49 (0385) 56 27 35
schwerin@klostermann-rae.de
http://www.rae-klostermann-sn.de

IHR xerox ®-PARTNER
FÜR MECKLENBURG-VORPOMMERN
xerox Autorisierter Partner Dokumententechnologie Gold
HEMPEL

TELEFON
03886
48820

LIKÖR-GENUSS

134 Underberg
2 cl Euro **3,40**

135 Fernet-Branca
2 cl Euro **3,40**

136 Jägermeister
2 cl Euro **3,40**

195 Banana Likör auf Eis
4 cl Euro **4,90**

236 Ramazotti auf Eis *1
4 cl Euro **5,10**

113 Tsipouro
griechischer Traubenbrand
2 cl Euro **3,60**

213 Grappa di Moscato
2 cl Euro **4,20**

SPIRITUOSEN

109 Ouzo 12
doppelt destilliert
2 cl Euro **3,30**

110 Metaxa ***** *1
2 cl Euro **3,60**

111 Metaxa ******* *1
2 cl Euro **4,90**

112 Metaxa
Grand Olympian Reserve *1
2 cl Euro **6,90**

115 Malteser
2 cl Euro **3,10**

114 Scotch Whisky *1
auf Eis
4 cl Euro **7,10**

313 Schwechower Obstbrand
Das Original aus Mecklenburg. Kirsch, Apfel, Zwetschge oder Birne
2 cl Euro **3,60**

1113 Tsipouro flambiert *1
2 cl Euro **5,10**

APERITIFS

103 Ouzo auf Eis, 4 cl Euro **4,50**

104 Aperol *1, 10
auf Eis, 4 cl Euro **7,90**

105 Campari
mit Orangensaft oder Soda *1
Euro **7,10**

107 Martini *15
weiß oder rot, auf Eis, 4 cl
Euro **5,70**

WARME GETRÄNKE

96 Griechischer Mokka *9
von Loumidis Euro **3,90**

97 Tasse Kaffee *9
von J.J. Darboven Euro **2,70**

98 Glas Tee *9 Euro **2,70**

99 Cappuccino *9, d Euro **3,40**

101 Espresso *9 Euro **3,10**

301 Latte Macchiato *9, d Euro **3,60**

SEKT

494 Prosecco 0,75 l Euro **36,00**

594 Uhle Sekt 0,75 l Euro **39,00**

109 Piccolo 0,2 l Euro **7,10**

Perspektiven beflügeln.
iGoHelios
—
Jobs in mehr als 350 Berufen – jetzt bewerben bei den Helios Kliniken im Norden.
www.iGoHelios.de
Helios
www.helios-gesundheit.de

WEISSWEINE *15

FLASCHEN

Biblia Chora
frisch, fruchtig, körperreich
trocken, weiß
0,75 l Euro **28,90**

Pavlidis Thema White
Sauvignon Blanc und Assyrtiko
0,75 l Euro **31,90**

Pavlidis EMPHASIS Chardonnay
weiß, frisch, ausbalancierter Säure
0,75 l Euro **31,90**

Unser Tipp

Amethystos Cava,rot
Gewann 2007 "Großes Gold"
bei Mundus Vini und wurde 2011 in
Frankreich ausgestattet
0,75 l Euro **66,00**

ROTWEINE / ROSÉWEINE *15

FLASCHEN

ROTWEINE

Biblia Chora,rot
rund, weich, vielschichtig, trocken
0,75 l Euro **31,90**

Oenotria Land,rot
Agiorgitiko & Cabernet Sauvignon
0,75 l Euro **41,90**

Pavlidis Thema Rot
Agiorgitiko-Syrah, trocken
0,75 l Euro **32,90**

Pavlidis EMPHASIS Tempranillo
rot, trocken, vollmundig, lebendig
Pavlidis EMPHASIS Syrah
rot, trocken, beerig
0,75 l Euro **36,90**

ROSÈWEINE

Biblia Chora
frisch, intensiv fruchtig, rosé
0,75 l Euro **28,90**

Pavlidis Thema Rosé
Tempranillo, trocken, fruchtig
0,75 l Euro **31,90**

OFFENE WEINE *15

ALS GLAS, KARAFFE ODER ALS FLASCHE

137 Weinschorle, rot oder weiß
0,2 l Euro **4,00**
0,5 l Euro **9,00**

138 Retsina
weiß, trocken, geharzt
0,2 l Euro **4,60**
0,5 l Euro **12,90**
0,75 l Euro **21,90**

142 Griechischer Hauswein Merlot
rot, rosé oder weiß, trocken
0,2 l Euro **5,10**
0,5 l Euro **12,90**

143 Imiglikos
rot oder weiß, lieblich
0,2 l Euro **4,80**
0,5 l Euro **11,90**
0,75 l Euro **19,90**

145 Samos Mouskat
weiß, süß
0,2 l Euro **6,10**
0,5 l Euro **14,00**
0,75 l Euro **26,00**

153 Mavrodaphne
rot, süß
0,2 l Euro **6,10**
0,5 l Euro **14,00**
0,75 l Euro **26,00**

WEINE AUS DER PFALZ

514 Riesling Spätlese, weiß
trocken, ausdrucksstark, fruchtig
0,2 l Euro **7,10**
0,5 l Euro **14,00**
1 l Euro **31,00**

AWUS mobile
Für Ihre Mobilität.
Immer an Ihrer Seite.
AWUS mobile GmbH & Co. KG
Bremsweg 1, 19057 Schwerin
Tel.: 0385/4803-0
Mail: schwerin@awus-mobile.de
Web: www.awus-mobile.de
Audi
SEAT
ŠKODA

IMPRESSUM
RESTAURANT HERMES
Herausgeber: Radi GmbH
Lärchenallee 3,
19057 Schwerin-Friedrichsthal
Telefon: (0385) 486 70 90
www.hermes-schwerin.de

Gesamtherstellung: maxpress
agentur für kommunikation
GmbH & Co. KG
Stadionstraße 1, 19061 Schwerin
Telefon: (0385) 760 520
E-Mail: info@maxpress.de
www.maxpress.de